

## Aus den Verhandlungen des Bundesrates.

---

(Vom 28. Oktober 1938.)

Es werden gewählt:

Als Kreispostdirektor I. Kl. in Bern: Herr Ernst Schneeberger, Inspektor I. Kl. der Generaldirektion PTT (Postinspektorat), von Ochlenberg; als Kreispostdirektoren II. Kl.: in Genf: Herr Fritz Rodel, Adjunkt II. Kl., von Fahrwangen und Genf; in Aarau: Herr Ernst Aeschbach, Adjunkt II. Kl., von Leutwil; in Chur: Herr Gaudenz Schwarz, Adjunkt II. Kl., von Haldenstein.

---

(Vom 31. Oktober 1938.)

Dem Rücktrittsgesuch des Herrn Oberforstmeister Weber in Zürich als Mitglied der eidgenössischen Kommission für die forstlich-praktische Prüfung wird unter Verdankung der geleisteten Dienste auf Ende 1938 entsprochen.

Als ordentliches Mitglied dieser Kommission wird Herr Forstmeister Dasen, in Spiez, und als Ersatzmann Herr Kantonsoberförster Steiger, in St. Gallen, gewählt.

---

An Stelle des nach Argentinien zurückgekehrten Herrn Carlos Freisz, Vizekonsul dieses Landes in Bern, wird Herr Ernesto A. Nogués, Kanzler der ständigen argentinischen Vertretung beim Völkerbund, mit der provisorischen Leitung des Vizekonsulats in Bern betraut.

---

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Thomas K. Luarassi zum Berufskonsul von Albanien in Genf, mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf ernannten Herrn Rédjai Béga wird das Exequatur erteilt.

1042

---

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes.

---

### Kunststipendien.

1. Laut Bundesbeschluss vom 18. Juni 1898 und Art. 48 der zudienenden Verordnung vom 29. September 1924 kann aus dem Kredit für Förderung und Hebung der Kunst in der Schweiz alljährlich eine angemessene

Summe für die Ausrichtung von Stipendien an Schweizerkünstler (Maler, Graphiker, Bildhauer und Architekten) verwendet werden.

Die Stipendien werden zur Förderung von Studien bereits vorgebildeter, besonders begabter und wenig bemittelter Schweizerkünstler sowie in besonderen Fällen an anerkannte Künstler auch zur Erleichterung der Ausführung eines bedeutenderen Kunstwerkes verliehen. Es können somit der Unterstützung nur Künstler teilhaftig werden, die sich durch die zum jährlichen Wettbewerb einzusendenden Probearbeiten über einen solchen Grad künstlerischer Entwicklung und Begabung ausweisen, dass bei einer Erweiterung ihrer Studien ein erspriesslicher Erfolg für sie zu erwarten ist.

Schweizerkünstler, die sich um ein Stipendium für das Jahr 1939 bewerben wollen, werden eingeladen, sich bis zum 21. Dezember 1938 an das Sekretariat des eidgenössischen Departements des Innern zu wenden, das ihnen das vorgeschriebene Anmeldeformular und die einschlägigen Vorschriften zustellen wird.

2. Auf Grund des Bundesbeschlusses vom 18. Dezember 1917, über die Förderung und Hebung der **angewandten (industriellen und gewerblichen) Kunst** können Stipendien oder Aufmunterungspreise auch an Schweizerkünstler verliehen werden, die sich auf dem Spezialgebiete der angewandten Kunst betätigen. (2..)

Bern, Oktober 1938.

Eidg. Departement des Innern.

1023

### **Entscheid des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Zweifelsfällen gemäss Art. 9 des Bundesbeschlusses vom 28. Oktober 1937 über Warenhäuser und Filialgeschäfte.**

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat am 20. Oktober 1938 folgenden Entscheid gefällt:

„Das Möbelverkaufsgeschäft des Gottfried Anliker in Thun ist dem Bundesbeschluss über das Warenhaus- und Filialverbot nicht unterstellt.“

Bern, den 20. Oktober 1938.

1042

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement.

### **Verpfändungsgesuch einer Eisenbahngesellschaft.**

Die **Strassenbahn Altdorf-Flüelen AG.** in Altdorf stellt das Gesuch, es möchte ihr bewilligt werden, ihre Tramlinie von Altdorf nach Flüelen mit einer Baulänge von 3,082 km, samt Zugehör und Betriebsmaterial im Sinne von

Art. 9 des Bundesgesetzes vom 25. September 1917 über Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahn- und Schiffahrtsunternehmungen im I. Range zu verpfänden. Zweck: Sicherstellung eines neuen Darlehens von Fr. 50 000, das zur Rückzahlung eines Obligationenanleihe bestimmt ist.

Soweit die Tramlinie auf öffentlicher Strasse angelegt ist, ist der Strassenrund von der Pfandhaft ausgeschlossen.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Verpfändungsgesuch sind dem eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement, in Bern, bis und mit 17. November 1938 schriftlich einzureichen.

Bern, den 27. Oktober 1938.

1042

**Eidg. Post- und Eisenbahndepartement,  
Rechtswesen und Sekretariat.**

---

## **Vollzug des Berufsbildungsgesetzes.**

Nachgenannten Personen sind auf Grund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte **Titel** gemäss den Bestimmungen der Art. 42 bis 49 des Bundesgesetzes über die berufliche Ausbildung verliehen worden:

### **A. Diplomierter Automechaniker:**

- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Affolter Walter, in Zürich       | 8. Krütli Josef, in Luzern      |
| 2. Bachmann Jakob, in Zürich        | 9. Meier Ernst, in Rümlang      |
| 3. Brunner Gottfried, in Frauenfeld | 10. Pfenninger Fritz, in Zürich |
| 4. Brupbacher Edwin, in Richterswil | 11. Sängler Albert, in Zürich   |
| 5. Eggmann Ernst, in Olten          | 12. Stahel Gustav, in Zürich    |
| 6. Heini Johann, in Adliswil        | 13. Wölfle Karl, in Zürich      |
| 7. Isch Albert, in Frenkendorf      |                                 |

### **B. Diplomierter Bücherexperte:**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Baertschi Hans, in Zürich        | 8. Meier Fritz, in Basel                 |
| 2. Brüttsch Gottfried, in Basel     | 9. Saucy André Charles, in Genf          |
| 3. Döblin Fridolin, in Zürich       | 10. Schmid Paul, in Basel                |
| 4. Eggmann Emil, in Zürich          | 11. Vogel Eduard, in Zürich              |
| 5. Flury Hermann Andreas, in Zürich | 12. Weissenbach André Louis, in Lausanne |
| 6. Hornbacher Karl, in Zürich       |  |
| 7. Kobler Erwin, in Basel           |  |

### **C. Schlossermeister:**

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Husner Josef, in Wittnau                 | 4. Preisig Karl, in Waldstatt |
| 2. Lienhard Fritz, in Töss                  | 5. Wiget Josef, in Brunnen    |
| 3. Schönholzer Robert, in Küsnacht (Zürich) |                               |

**D. Schneidermeister:**

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Bürgin Emil, in Sissach        | 8. Meyer Anton, in Muttenz                    |
| 2. Dalcher Hans, in Pratteln      | 9. Nussbaumer Emil, in Hofstetten (Solothurn) |
| 3. Haas Robert, in Biel           |   |
| 4. Iten Eduard, in Kreuzlingen    | 10. Nyfeler Hans, in Davos-Platz              |
| 5. Lederer Friedrich, in Trimbach | 11. Peter Gottfried, in Aarau                 |
| 6. Meier Erwin, in Oberdorf       | 12. Thommen Ernst, in Gelterkinden            |
| 7. Meier Otto, in Basel           | 13. Zoller Paul, in Zofingen                  |

**E. Kaminfegermeister:**

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. von Ballmoos Walter, in Grenchen        | 20. Leuenberger Ernst, in Illnau     |
| 2. Bauer Jakob, in Thalwil                 | 21. Lindegger Franz, in Luzern       |
| 3. Beyeler Willi, in Neuhausen             | 22. Loosli Paul, in Elsau            |
| 4. Bürki Albert, in Winterthur             | 23. Marrel Jules, in Vevey           |
| 5. Bütikofer Albrecht, in Bern             | 24. Merz Gotthold, in Beinwil        |
| 6. Diebold Willi, in Basel                 | 25. Müller Jakob, in Oberrohrdorf    |
| 7. Fehlmann Otto, in Luzern                | 26. Nacht Hugo, in Bern              |
| 8. Fischer Eduard, in Zurich               | 27. Neyroud Alfred, in Veytaux       |
| 9. Fitz Hermann, in Basel                  | 28. Oberholzer Christian, in Horgen  |
| 10. Gachet Pierre, in Lausanne             | 29. Roth Ernst, in St. Gallen        |
| 11. Gantenbein David, in Thal (St. Gallen) | 30. Scheidegger Walter, in Laupen    |
| 12. Graf Otto, in Diepoldsau               | 31. Schenk Friedrich, in Kirchdorf   |
| 13. Hausammann Jakob, in Thalwil           | 32. Sterki Franz, in Root            |
| 14. Hirschi Werner, in Bern                | 33. Stieger Otto Karl, in St. Gallen |
| 15. Hofmann Ulrich, in Winterthur          | 34. Suter Walter, in Winterthur      |
| 16. Hohl Paul, in Romanshorn               | 35. Tanner Hans, in Zürich           |
| 17. Jegerlehner Karl, in Papiermühle       | 36. Taisch Jean, in Mellingen        |
| 18. Juillerat Walter, in Nuglar            | 37. Waldburger Emil, in St. Gallen   |
| 19. Köppel Linus, in Widnau                | 38. Walder Paul, in St. Gallen       |

**F. Sattlermeister:**

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Jäger Robert, in Gränichen | 3. Schaffer Walter, in Thun            |
| 2. Kull Jean, in Aarau        | 4. Zihlmann Franz Jos., in Escholzmatt |

**G. Sattler-Tapezierermeister:**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Bättig Joseph, in Goldau              | 12. Kälin Hans, in Schwyz                      |
| 2. Berlinger Gallus, in Wil (St. Gallen) | 13. Kern Charles, in Oberhofen/Thunersee       |
| 3. Bühler Alfred, in Muri (Aargau)       |  |
| 4. Burki Walter, in Triengen             | 14. Klingele Max, in Laufenburg                |
| 5. Christen Franz, in Jegenstorf         | 15. Lüscher Rudolf, in Seon (Aargau)           |
| 6. Flury Joseph, in Deitingen            | 16. Rihs Hans, in Meinisberg                   |
| 7. Hasler Fritz, in Münsingen            | 17. Schweizer Walter, in Liestal               |
| 8. Helbling Anton, in Jona               | 18. Wirz Hans, in Rothenfluh                   |
| 9. Heller Joseph, in Arlesheim           | 19. Zimmermann Robert, in Goldach (St. Gallen) |
| 10. Hug Oskar, in Rickenbach b. Wil      |  |
| 11. Jost Otto, in Vinelz b. Erlach       |  |

**H. Karosseriepolsterermeister:**

- |                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Bühlmann Alois, in Bern | 2. Müller Walter, in Uitikon am Albis |
|----------------------------|---------------------------------------|

**J. Diplomierter Herrencoiffeur:**

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Aeberhard Willy, in Thun                   | 19. Küng Gaston, in Peseux          |
| 2. Ammon Paul, in Riehen                      | 20. Künzler Rudolf, in Aarwangen    |
| 3. Arm Robert, in Niedergerlafingen           | 21. Künzli Jean, in Neuenburg       |
| 4. Bader Walter, in Hölstein                  | 22. Lanz Karl, in Ennetbaden        |
| 5. Breitenmoser Jacques, in La Chaux-de-Fonds | 23. Litscher Christian, in Mubén    |
| 6. Colin Louis, in Corcelles (Neuenburg)      | 24. à Marca Maurice, in Delsberg    |
| 7. Dalcher Hans, in Pratteln                  | 25. Meier Ernest, in Neuenburg      |
| 8. Deiss Adolf, in Flamatt                    | 26. Mottl Hans, in Laufen           |
| 9. Ebi Fritz, in Münchenstein                 | 27. Müller Jules, in Baden          |
| 10. Egloff Emil, in Neuallschwil              | 28. Osswald Felix, in Gais          |
| 11. Gick Karl, in Basel                       | 29. Pfenninger Wilhelm, in Thun     |
| 12. Greiner Fritz, in Davos-Platz             | 30. Plodeck Erwin, in Basel         |
| 13. Honegger Hans, in Basel                   | 31. Rist Alfred, in Basel           |
| 14. Jenny Gaston-Eugène, in Neuenburg         | 32. Schibli Bernhard, in Fislisbach |
| 15. Kaiser Oskar, in Allschwil                | 33. Seeger Hans, in Zürich          |
| 16. Keller Emil, in Hochdorf                  | 34. Singer Peter, in Bern           |
| 17. Kempf Franz, in Basel                     | 35. Stebler Albert, in Bern         |
| 18. Kölmel Rudolf, in Basel                   | 36. Weibel Alfons, in Gelterkinden  |

**K. Diplomierter Damencoiffeur:**

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Apitzsch Karl, in Zürich        | 10. Martin Franz (Feri), in Basel        |
| 2. Bornhauser Heinz, in Basel      | 11. Metzler Hans, in Basel               |
| 3. Fey Friedrich, in Wollerau      | 12. Muggli Paul, in Basel                |
| 4. Guldemann Max, in Basel         | 13. Schmied Richard, in Neuwelt b. Basel |
| 5. Hohenstein Paul, in Niederuzwil | 14. Schmidli Jakob, in Basel             |
| 6. Jeckle Blasius, in Basel        | 15. Seiderer Rudolf, in Basel            |
| 7. Krenmüller Franz, in Zürich     | 16. Simonet Julien, in Zürich            |
| 8. Langenbach Karl, in Arlesheim   | 17. Stöckli Walter, in Basel             |
| 9. Lütolf Oskar, in Basel          |  |

**L. Diplomierte Coiffeuse:**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Fr. Alder Helene, in Liestal     | 5. Fr. Laube Alice, in Baden               |
| 2. Frau Gloor-Gläser Anny, in Baden | 6. Frau Rossmann-Bartosch Louise, in Basel |
| 3. Fr. Jenny Yvonne, in Neuenburg   | 7. Fr. Schmolck Amélie, in Neuenburg       |
| 4. Fr. Lang Antonia, in Basel       |  |

Bern, den 27. Oktober 1938.

1042

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

## Zulassung von Elektrizitätsverbrauchsmessersystemen zur amtlichen Prüfung.

Auf Grund des Art. 25 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1909 über Mass und Gewicht und gemäss Art. 16 der Vollziehungsverordnung vom 23. Juni 1933 betreffend die amtliche Prüfung von Elektrizitätsverbrauchs-

messern hat die eidgenössische Mass- und Gewichtskommission die nachstehenden Verbrauchsmessersysteme zur amtlichen Prüfung zugelassen und ihnen die beifolgenden Systemzeichen erteilt:

*Fabrikant: Maschinenfabrik Oerlikon.*

Die Bekanntmachung vom 29. Mai/12. September 1928 wird ersetzt durch:

Ⓢ  
23

Zusatz.

Stromwandler, Type PST 40, von Frequenz 40 an aufwärts.

*Fabrikant: Sprecher & Schuh A.-G., Aarau.*

Ⓢ  
42

Die Bekanntmachung vom 16. Mai 1935 wird ergänzt durch die Stromwandler Type STH 1206.

Bern, den 28. Oktober 1938.

1042

Der Präsident  
der eidg. Mass- und Gewichtskommission:  
**J. Landry.**

---

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

---

### Ausschreibungen von Bauarbeiten.

---

#### Augrabenkanalisation Emmen (Luzern).

Über die Kanalisierung und Eindeckung des Augrabens im Emmenfeld (Gemeinde Emmen, Luzern) auf eine Länge von ca. 1600 m wird Konkurrenz eröffnet.

Die Pläne liegen vom 7. bis 11. November 1938, je nachmittags zur Einsicht auf bei der Direktion der Militärflugplätze in Dübendorf und im Ingenieur-Bureau H. Bachmann, Pilatusstrasse 37, Luzern. Die Angebotsformulare können bei vorgenannten Stellen bezogen werden.

Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Augrabenkanalisation Emmen“ bis zum 19. November 1938 franko einzureichen an die

1042

Dübendorf, den 31. Oktober 1938.

Direktion der Militärflugplätze.

(1.)

---

#### Neubau Landestopographie in Wabern.

Über die Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Kanalisations-, Umgebungs- und Kunststeinarbeiten zum Neubau der Landestopographie in Wabern wird Konkurrenz eröffnet.

## **Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes.**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1938
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	44
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	02.11.1938
Date	
Data	
Seite	648-653
Page	
Pagina	
Ref. No	10 033 767

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.